

Gentile cliente,

La preghiamo di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza riportate nelle prime pagine. Le consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di cederlo eventualmente al nuovo proprietario in caso di vendita della macchina.



Con il triangolo di avvertimento e/o mediante termini di segnalazione (Attenzione!, Avvertenza!), viene dato risalto a istruzioni particolarmente importanti per la Sua sicurezza o per il buon funzionamento dell'apparecchiatura. Si prega di osservarle.



Questo simbolo La guiderà passo per passo nell'utilizzo della macchina.



Le informazioni precedute da questo simbolo servono a completare le istruzioni d'uso e di utilizzo pratico dell'apparecchiatura.



Il trifoglio contrassegna consigli e istruzioni per un impiego economico della macchina, nel rispetto dell'ambiente.

Nel caso dovessero verificarsi problemi, il libretto contiene istruzioni per risolverli da soli; v. capitolo "Cosa fare se...".

Se tali istruzioni non dovessero essere sufficienti, si rivolga al nostro SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA più vicino.

Stampato su carta riciclata.

Chi ha la mentalità ecologica, si comporta di conseguenza...

Indice

Norme di sicurezza	6
Smaltimento	8
Consigli per la protezione dell'ambiente	8
Caratteristiche principali della Sua lavasciuga	9
Descrizione della macchina	10
Pannello comandi	11
Selettore programmi	11-12
Tasto AVVIO/PAUSA	13
Tasto PARTENZA RITARDATA	13
Tasti Opzioni	14
PRELAVAGGIO	14
INTENSIVO	15
SENSITIVE	15
RISP. TEMPO	15
MACCHIE	15
CENTRIFUGA	15
NO CENT. FINALE	15
Display fasi programma	16
Annullamento di un programma	17
Modificare un programma in corso	17
Apertura dell'oblò a programma avviato	17
Cassetto detersivo	18
Prima del primo lavaggio	18
Preparazione del ciclo di lavaggio	19
Cernita della biancheria e preparazione	19
Peso della biancheria	20
Tipo di tessuto ed etichette	20-21
Detersivi e additivi	22
Che detersivo e additivo usare?	22
Quanto detersivo usare?	22
Detersivo liquido	22
Aggiunta dell'addolcitore	22
Indicazioni sulla durezza dell'acqua	22

Come lavare	26
Introdurre la biancheria	26
Versare il detersivo e l'additivo	26
Selezionare il programma di lavaggio desiderato	26
Selezionare le opzioni desiderate	27
Selezionare la velocità di centrifuga o l'opzione NO CENT. FINALE	27
Risciacquo aggiuntivo	27
Selezione dell'opzione PARTENZA RITARDATA	27
Avvio del programma	28
Display fasi programma	29
Fine del programma	29
Tablette dei programmi di lavaggio	31-32
Pulizia e manutenzione	34
Dopo ogni lavaggio o asciugatura	34
Pulizia periodica	34
Parte esterna	34
Cassetto detersivo	34
Oblò	35
Pulizia della zona di scarico	35-36
Filtrino del tubo di alimentazione	36
Scarico di emergenza dell'acqua	36
Precauzioni contro il gelo	37
Cosa fare se	38
Anomalie di funzionamento	38-42
Il lavaggio non dà risultati soddisfacenti	43
Dati tecnici	44
Assistenza	45
Istruzioni per l'installazione ed il collegamento elettrico	46
Norme di sicurezza per l'installatore	46
Dimensioni dell'apparecchio	47
Veduta frontale e veduta laterale	47
Veduta posteriore	47

Installazione	48
Disimballo.....	48
Posizionamento	49
Livellamento.....	49
Alimentazione dell'acqua.....	49
Acquastop	50
Scarico	50-51
Collegamento elettrico.....	51



Norme di sicurezza

La sicurezza degli elettrodomestici AEG/ELECTROLUX corrisponde alle normative tecniche e alle disposizioni di legge sulla sicurezza delle apparecchiature. Tuttavia, in qualità di produttori, ci sentiamo in dovere di indicare le seguenti norme di sicurezza.

Sicurezza in generale

- Le riparazioni della macchina devono essere eseguite solo da personale specializzato. Riparazioni non idonee possono causare notevoli pericoli. Per le riparazioni si rivolga al servizio di assistenza tecnica AEG/ELECTROLUX.
- Non avviare mai la macchina nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato o se il cruscotto o il piano di lavoro presentino dei danni tali da permettere l'accesso alla parte interna dell'apparecchiatura.
- Staccare la spina dalla presa prima di ogni operazione di pulizia, cura o manutenzione.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo, bensì tirando la spina stessa.
- Non spruzzare mai la macchina con un getto d'acqua. Pericolo di folgorazione!
- Durante i lavaggi ad alte temperature e durante l'asciugatura, il vetro dell'oblò si riscalda. Non toccare!
- Lasciare raffreddare l'acqua prima di uno svuotamento di emergenza dell'apparecchiatura o di un'apertura di emergenza dell'oblò.
- I piccoli animali domestici possono rosicchiare i cavi elettrici e i tubi dell'acqua. Pericolo di folgorazione e pericolo di danni causati dall'acqua.

Posizionamento, collegamento, avvio

- Seguire le **istruzioni per il posizionamento e il collegamento**.
- Eseguire un primo lavaggio senza biancheria (COTONE 95, con metà dose di detersivo) per rimuovere dal cestello e dalla vasca residui di lavorazione.
- Nel caso la macchina venga acquistata nei mesi invernali, con temperature sotto lo 0, lasciare l'apparecchiatura a temperatura ambiente per 24 ore prima di metterla in funzione.

Sicurezza per i bambini

- I bambini spesso non riconoscono i pericoli legati alle apparecchiature elettriche. Durante il funzionamento della macchina è necessario sorvegliarli adeguatamente e non lasciarli giocare con l'apparecchiatura - c'è il pericolo che i bambini si chiudano dentro.
- I componenti dell'imballaggio (es. pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare i detersivi in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che i bambini o gli animali domestici non entrino nel cestello della lavatrice.
- In caso di smaltimento dell'apparecchiatura, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di alimentazione ed eliminare la spina con il cavo restante. Rendere inutilizzabile la serratura dell'oblò: in questo modo i bambini, giocando, non riusciranno a chiudersi dentro l'apparecchiatura, rischiando di rimanere intrappolati.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

- La macchina è stata progettata per un uso domestico. Nel caso in cui l'apparecchiatura venga impiegata per scopi non previsti o non venga messa in funzione correttamente, il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di danni.
- Non è permesso, per motivi di sicurezza, apportare modifiche all'apparecchiatura.
- Utilizzare solo detersivi per lavatrici e osservare le istruzioni della casa produttrice.
- È opportuno non lavare in lavatrice gli articoli che sono stati a contatto con prodotti infiammabili.
- Non utilizzare l'apparecchiatura per il lavaggio a secco.
- Possono essere usate sostanze coloranti/decoloranti solo se ciò è dichiarato espressamente dal produttore di tali sostanze. Non ci riteniamo responsabili in caso di danni.
- Dopo ogni utilizzo, staccare la spina dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua.



Smaltimento

Materiali di imballaggio

I materiali recanti il simbolo  sono riciclabili.

>PE<=polietilene

>PS<=polistirolo

>PP<=polipropilene

Perchè possano essere recuperati devono essere deposti negli appositi spazi (o contenitori).

Macchina

Per un corretto smaltimento della Sua vecchia macchina, La invitiamo ad utilizzare le discariche autorizzate. Ci aiuti a mantenere pulita la Sua città!

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Consigli per la protezione dell'ambiente

Per risparmiare acqua e energia, e per contribuire alla salvaguardia dell'ambiente, raccomandiamo di attenersi ai seguenti consigli:

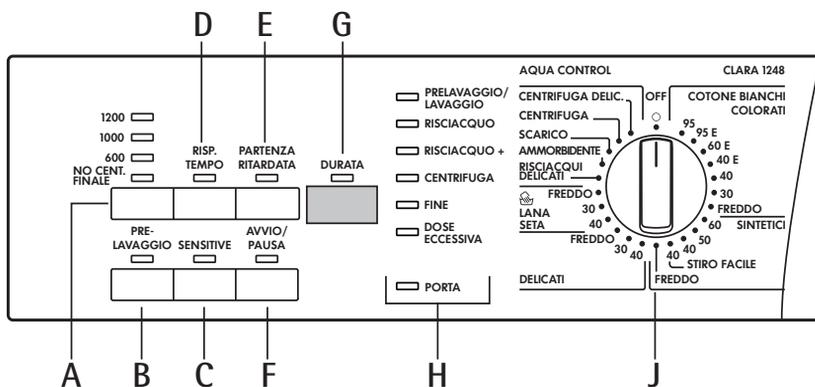
- La biancheria normalmente sporca può essere lavata senza prelavaggio; in questo modo si risparmiano detersivo, acqua e tempo (e si protegge l'ambiente!).
- La biancheria normalmente sporca può essere lavata con i programmi **95E-60E-40E** (Risparmio Energia).
- La macchina lavora in economia se si caricano le quantità massime di biancheria indicate.
- In caso di carichi ridotti, usare solo la metà o due terzi della dose di detersivo consigliata.
- Con un adeguato pretrattamento si possono eliminare le macchie e le zone di sporco limitate; poi si potrà effettuare il lavaggio con una temperatura più bassa.

- Se l'acqua ha una durezza media o alta (a partire dal grado di durezza II, v. "Detersivi e additivi") devono essere aggiunti degli addolcitori. Il detersivo potrà poi essere sempre dosato sul grado di durezza I (= dolce).

Caratteristiche principali della Sua lavatrice

- Impostazione del programma e della temperatura con selettore programmi.
- **Programmi di risparmio energetico "95E-60E-40E"** per biancheria di cotone normalmente sporca.
- Possibilità di ridurre la **velocità della centrifuga finale** a 1000 oppure 600 giri/min.
- Possibilità di selezionare l'opzione **NO CENT. FINALE** per tessuti particolarmente delicati. Tutte le fasi di centrifuga verranno eliminate.
- **La possibilità** di selezionare tutte le altre opzioni che questa macchina offre, permette di realizzare un vero e proprio "lavaggio personalizzato".
- Possibilità di **ritardare la partenza del programma** fino ad un massimo di 23 ore.
- **Il display fasi programma** indica la fase in corso di svolgimento.
- **Lo speciale ciclo lana**, grazie al ritmo delicato di lavaggio, tratta i suoi capi con estrema delicatezza, senza infeltrirli.
- **Cassetto a 4 scomparti** per il detersivo, l'ammorbidente e la candegina.
- **Sistema di controllo del bilanciamento**: posizione sicura e funzionamento silenzioso della macchina.
- **Il dispositivo "ECO BALL"** consente l'utilizzo totale del detersivo riducendo il consumo di acqua e di conseguenza di energia elettrica.

Pannello comandi



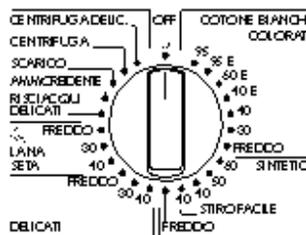
- A = Tasto selezione centrifuga
- B = Tasto PRELAVAGGIO
- C = Tasto SENSITIVE
- D = Tasto RISP. TEMPO
- E = Tasto PARTENZA RITARDATA
- F = Tasto AVVIO/PAUSA
- G = Display
- H = Display fasi programma
- J = Selettore programmi

Selettore programmi

Il selettore programmi determina il tipo di lavaggio (es. livello dell'acqua, movimento del cestello, numero di risciacqui) e la temperatura, e consente di scegliere il programma desiderato a seconda del tipo di biancheria da trattare.

Il selettore è suddiviso in 5 settori:

- Cotone
- Sintetici
- Delicati
- Lana  /Seta
- Programmi speciali da RISCIAQUI DELICATI a CENTRIFUGA DELIC.
- Programma di Annullo e spegnimento della macchina O/OFF.





La posizione **95E-60E-40E** corrispondono a programmi di risparmio energetico per biancheria di cotone normalmente sporca, con una maggiore durata del lavaggio - non compatibile con l'opzione RISP. TEMPO.

COTONI BIANCHI E COLORATI

Lavaggio per cotone, bianchi e colorati (lavaggio da FREDDO fino a 95°C - risciacqui/ammorbidente - centrifuga).

SINTETICI

Lavaggio per tessuti sintetici (lavaggio da FREDDO fino a 60°C - risciacqui/ammorbidente-centrifuga).

STIRO FACILE

In questa posizione la biancheria è lavata e centrifugata con molta delicatezza, per evitare formazione di pieghe. In questo modo la stiratura è facilitata.

DELICATI

Lavaggio per tessuti delicati (lavaggio da freddo fino a 40°C - risciacqui/ammorbidente - centrifuga)

LANA/ (lavaggio a mano) e **SETA**

Lavaggio per tessuti in lana lavabili in lavatrice  , tessuti in lana lavabili a mano e seta recanti l'etichetta  (lavaggio a mano).

Lavaggio da freddo fino a 40°C - risciacqui/ammorbidente - centrifuga, movimento del cestello fortemente ridotto.

RISCIACQUI DELICATI

Risciacqui delicati, ad esempio per il risciacquo di tessuti lavati a mano (3 risciacqui, eventuale ammorbidente e centrifuga breve)

AMMORBIDENTE

Trattamento separato per inamidare o ammorbidire biancheria di cotone lavata a mano (un risciacquo, l'additivo liquido viene prelevato dallo scomparto  del cassetto detersivo, centrifuga).

SCARICO

Scarico dell'acqua presente nella vasca quando si interrompe un ciclo in corso per impostare un nuovo programma.

CENTRIFUGA

Centrifuga per capi in cotone, bianchi e colorati, lavati a mano.

CENTRIFUGA DELICATA

Centrifuga breve per tessuti delicati (sintetici, delicati, lana e seta), lavati a mano.

O/OFF

Annullamento del programma selezionato, spegnimento della macchina.

Tasto AVVIO/PAUSA

Questo tasto ha 2 funzioni:

a) Avvio

Dopo aver selezionato il programma desiderato, premere il tasto per avviare la macchina (la relativa spia da lampeggiante diventerà a luce fissa). Se è stata scelta l'opzione PARTENZA RITARDATA inizia il conto alla rovescia.

b) Pausa

Per interrompere un programma in corso, premere il tasto AVVIO/PAUSA: la spia sopra il tasto inizia a lampeggiare e le indicazioni sul display rimangono accese.

Per far riprendere il programma dal punto in cui è stato interrotto, **premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.**

Tasto PARTENZA RITARDATA

Il programma di lavaggio può essere posticipato di 30, 60, 90 minuti e successivamente di ora in ora fino ad un massimo di 23 ore.

Tale opzione non può essere selezionata con i programmi di SCARICO, CENTRIFUGA e CENTRIFUGA DELIC.

Il tasto va premuto dopo aver selezionato il programma desiderato e prima di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

Sul display appariranno per circa 3 secondi le cifre del ritardo desiderato. Successivamente verrà visualizzata la durata del programma.

Dopo aver premuto il tasto AVVIO/PAUSA la macchina comincia il conto alla rovescia (in ore).

Per annullare il ritardo prescelto, premere il tasto AVVIO/PAUSA, quindi premere il tasto PARTENZA RITARDATA finché sul display non appare il simbolo .

Premere ora nuovamente il tasto AVVIO/ PAUSA.

Per modificare il ritardo impostato una volta premuto il tasto AVVIO/PAUSA, si dovrà ruotare il selettore programmi sulla posizione O/OFF per annullare qualsiasi impostazione, selezionare il programma precedentemente scelto e reimpostare la nuova partenza ritardata.

Tasti Opzioni

A seconda del programma prescelto è possibile selezionare diverse funzioni. La scelta delle opzioni deve avvenire dopo aver selezionato il programma desiderato e prima di premere il tasto AWIO/PAUSA.

Premendo questi tasti, le spie corrispondenti si accendono. Premendoli nuovamente, le relative spie si spengono.

Quando viene selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la spia sopra il tasto lampeggia per 2 secondi, suona il cicalino e sul display viene visualizzata la scritta **Err**.

PRELAVAGGIO

La macchina effettua un prelavaggio ad una temperatura massima di 30°C seguito poi dal lavaggio. Il prelavaggio termina con una breve centrifuga nei programmi per Cotone e Sintetici, e con lo scarico dell'acqua nei programmi per Delicati.

Questa opzione **non** è attiva nei programmi per Lana/Seta.

Da utilizzarsi per biancheria molto sporca.

SENSITIVE

Premendo questo tasto la macchina aggiunge un risciacquo nei programmi per COTONI e SINTETICI e riduce il movimento del cestello diminuendo, di conseguenza, l'intensità di lavaggio.

Da usare per tessuti colorati delicati o per biancheria poco o normalmente sporca.

Questa opzione **non** è compatibile con il programma STIRO FACILE.

RISP. TEMPO

Premendo questo tasto nei programmi per Cotone, Sintetici e Delicati si ottiene una riduzione del tempo di lavaggio. Da utilizzarsi per biancheria poco sporca.

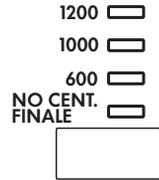
Questa opzione **non è compatibile** con i programmi **95E, 60E, 40E**, e con il programma lana e seta.

CENTRIFUGA

Premere questo tasto per ridurre la velocità massima della centrifuga finale proposta dalla macchina per il programma prescelto o per scegliere l'opzione NO CENT. FINALE. Per il Cotone la velocità massima è di 1200 giri/min, per Sintetici, Lana/Seta e per i Delicati 1000 giri/min.

Importante! Premendo contemporaneamente per 4 secondi i tasti CENTRIFUGA e PARTENZA RITARDATA la macchina effettua un risciacquo supplementare (vedere informazioni più dettagliate a pag. 24) e la spia RISCIAQUO + si accende.

Invece, premendo contemporaneamente i tasti CENTRIFUGA e RISP. TEMPO tempo per 4 secondi verrà escluso il segnale acustico a fine ciclo e durante l'impostazione del programma di lavaggio desiderato.



NO CENT. FINALE

Possibilità di selezionare l'opzione **NO CENT. FINALE** per tessuti particolarmente delicati. Tutte le fasi di centrifuga verranno eliminate.

È utile per capi molto delicati.

Nei programmi per cotone e sintetici verranno eseguiti alcuni risciacqui supplementari.

DURATA


Display

Il display fornisce le seguenti informazioni:

- **durata del programma selezionato (in minuti)**, calcolata automaticamente in base al carico massimo previsto per ogni tipo di tessuto.
- **Fine programma** indicata da uno zero con luce fissa.
- **PARTENZA RITARDATA** (max. 23 ore) programmata utilizzando l'apposito tasto.
 Il conto alla rovescia viene aggiornato ogni ora, mentre nelle ultime 2 ore ogni 30 minuti.
- **Codice di allarme** indicante anomalie di funzionamento, (vedere informazioni più dettagliate a pag. 33).

Display fasi programma

Selezionando il programma di lavaggio, le spie corrispondenti alle varie fasi che lo compongono si accendono.

Dopo l'avvio del programma rimarrà accesa solo la spia corrispondente alla fase in corso. La fine del programma è segnalata dalla spia FINE accesa.

- PRELAVAGGIO LAVAGGIO
- RISCIAQUO
- RISCIAQUO +
- CENTRIFUGA
- FINE
- DOSE ECCESSIVA
- PORTA



Se la spia DOSE ECCESSIVA si accende, significa che e' stato usato troppo detersivo. Al prossimo lavaggio seguite attentamente le indicazioni riportate sulla confezione del detersivo. Versate la giusta quantita' di detersivo a seconda del tipo di biancheria, del grado di sporco e della durezza dell'acqua.

Questa spia potrebbe attivarsi anche quando la pompa scarico e' bloccata

Annullamento di un programma

Per annullare un programma in corso, ruotare il selettore programmi sulla posizione annullo O/OFF.

Attenzione! Se avete annullato un programma in corso, assicuratevi di avere scaricato l'acqua della vasca scegliendo il programma SCARICO e premendo, successivamente, il tasto AVVIO/PAUSA.

Modificare un programma in corso

Per modificare un'opzione scelta occorre innanzitutto mettere la macchina in PAUSA premendo il tasto AWIO/PAUSA.

Qualsiasi funzione può essere modificata prima che la macchina la esegua. Dopo aver selezionato la nuova opzione ripremere AWIO/PAUSA per far ripartire il programma.

Per modificare il programma, ruotare il selettore su O/OFF e poi scegliere il nuovo programma.

L'acqua del lavaggio **non** viene scaricata e dopo aver ripremuto AWIO/PAUSA il programma prosegue.

Apertura dell'oblò a programma avviato

Se si deve aprire l'oblò bisogna prima mettere la macchina in PAUSA premendo AWIO/PAUSA.

L'oblò può essere aperto a condizione che:

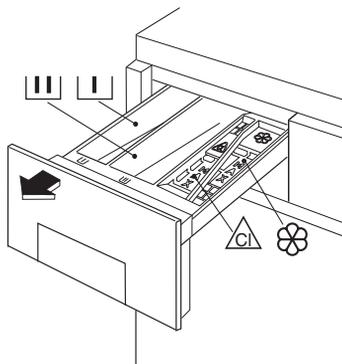
- la macchina non si trovi in fase di riscaldamento dell'acqua;
- il livello dell'acqua non sia troppo alto;

La luce PORTA sul cruscotto indica se l'oblò può essere aperto o no:

- luce verde: si può aprire l'oblò;
- luce rossa: l'oblò è bloccato.

Se si deve aprire l'oblò e la spia PORTA è rossa, ruotare il selettore programmi sulla posizione di annullo O/OFF ed attendere circa 3 minuti. Fare attenzione al livello dell'acqua ed alla temperatura all'interno del cestello.

Cassetto detersivo



-  Scomparto destinato al detersivo per il prelavaggio, che viene prelevato automaticamente all'inizio del programma.
-  Scomparto per detersivo in polvere o liquido per il lavaggio. Viene svuotato all'inizio della fase di lavaggio.
-  Scomparto per additivi liquidi (ammorbidente, amido). Viene svuotato nell'ultimo risciacquo.
-  Scomparto per candeggina liquida. Viene svuotato al primo risciacquo.

La dose di additivo non deve mai superare il riferimento MAX.

Prima del primo lavaggio

Prima di effettuare il primo lavaggio consigliamo di versare circa 2 litri di acqua nella vaschetta corrispondente al lavaggio  per attivare il dispositivo ECO BALL.

Eseguire poi un ciclo cotone a 95°, **senza biancheria**, per togliere eventuali residui di lavorazione dalla vasca e dal cesto.

Versare 1/2 misurino di detersivo nello scomparto del cassetto per il lavaggio e mettere in funzione la macchina.

Preparazione del ciclo di lavaggio

Cernita della biancheria e preparazione

- Selezionare la biancheria secondo le etichette e il tipo di tessuto (vedi "Tipo di biancheria e etichette tessuti").
- Svuotare le tasche.
- Eliminare le parti in metallo (graffette, spille di sicurezza, ecc.).
- Per evitare che la biancheria si danneggi e si annodi, si consiglia di chiudere le cerniere lampo, abbottonare le federe e i copripiumini e annodare i nastri sciolti, come ad es. quelli dei grembiuli.
- Rivoltare i tessuti a doppio strato (sacchi a pelo, giacche a vento, ecc.).
- Rivoltare i capi colorati lavorati a maglia, tessuti e capi in lana con applicazioni.
- Lavare i capi molto piccoli e delicati (calzine per bambini, collant, ecc.) introducendoli in una retina, in una federa con chiusura lampo o in calze più grandi.
- Trattare le tende con particolare cura. Togliere i gancetti di metallo o di plastica, o legarli in una retina o in un sacchetto. Non ci assumiamo la responsabilità in caso di danni.
- Capi bianchi e colorati non vanno lavati insieme: i capi bianchi perdono il loro candore.
- Spesso la biancheria nuova ha un'eccedenza di colorazione; si consiglia di lavarla separatamente la prima volta.
- Lavare assieme capi grandi e piccoli, in questo modo migliora il risultato del lavaggio e la biancheria si distribuisce meglio durante la centrifuga.
- Inserire nella lavatrice i capi ben spiegati.
- Introdurre separatamente ogni capo.

Peso della biancheria

Tipo di biancheria	Valori indicativi (peso asciutto)
Accappatoio	1200 g
Camice da lavoro	300-600 g
Copripiumino	700 g
Lenzuolo	500 g
Camicetta	100 g
Asciugamano di spugna	200 g
Asciugapiatti	100 g
Camicia da uomo	200 g
Federa per cuscino	200 g
Camicia da notte/pigiama	200-250 g
Tovaglia	200-300 g
Biancheria intima	250 g

Tipo di tessuto ed etichette

Le etichette aiutano a scegliere il programma di lavaggio adatto. La biancheria deve essere selezionata secondo il tipo di tessuto e le istruzioni riportate nell'etichetta.

Le indicazioni relative alla temperatura sulle etichette sono sempre riferite alla temperatura massima.

Cotone

I tessuti di lino e cotone contrassegnati da questo simbolo possono essere lavati alle alte temperature.

Cotone

I tessuti di lino e cotone contrassegnati da questo simbolo sono capi che non stingono e quindi possono essere lavati a 60°C o 50°C.

Cotone

I capi contrassegnati con questi simboli hanno colori delicati e quindi la temperatura di lavaggio non deve superare questi valori.

Sintetici

I tessuti misti e sintetici contrassegnati da questi simboli richiedono un lavaggio a macchina delicato e quindi vanno lavati nel programma specifico.

Delicati  

Capi in microfibra, sintetici, tende contrassegnati da questo simbolo necessitano di un trattamento estremamente delicato.

Per questo tipo di biancheria è adatto il programma DELICATI.

Lana e capi particolarmente delicati    

Capi in lana, misto lana o seta contrassegnati da questi simboli sono particolarmente sensibili al lavaggio in lavatrice.

Per questo tipo di biancheria è adatto il programma LANA  .

Il programma "ciclo lana" di questa lavasciuga è stato approvato da Woolmark per il lavaggio dei capi in lana etichettati "lavabile in lavatrice" che recano i marchi di The Woolmark Company. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta cucita al capo e le indicazioni fornite dal fabbricante della lavasciuga. M9604.

I capi con l'etichetta  (non lavare!) non possono essere lavati in lavatrice!

Detersivi e additivi

Che detersivo e additivo usare?

Utilizzare solo detersivi e additivi per lavatrici. Seguire le indicazioni della casa produttrice.

Quanto detersivo usare?

La quantità dipende

- dal carico di biancheria:
se il produttore del detersivo non dà indicazioni sulle dosi per carichi minimi, usare per metà carico un terzo in meno della dose consigliata per un carico completo e la metà per carichi molto piccoli;
- dal grado di sporco della biancheria:
usare poco detersivo per capi leggermente sporchi. Seguire le indicazioni della casa produttrice in base alla quantità di biancheria da lavare;
- dalla durezza dell'acqua:
più l'acqua è dura, maggiore sarà la dose di detersivo! Sulla confezione del detersivo sono riportate le istruzioni per il dosaggio a seconda del grado di durezza dell'acqua.

Detersivo liquido

Il detersivo liquido può essere versato direttamente nello scomparto del cassetto destinato al lavaggio **immediatamente** prima dell'inizio del programma oppure si può usare il dosatore da introdurre direttamente nel cestello. Dosare secondo le indicazioni del fabbricante.

Aggiunta dell'addolcitore (prodotto decalcificante)

L'addolcitore dell'acqua dovrà essere aggiunto assieme al detersivo, in presenza di acqua con un grado di durezza medio-alto (a partire dal grado di durezza II). Seguire le istruzioni del produttore. Dopodiché si dovrà sempre dosare il detersivo per il grado di durezza I (= dolce). Si possono ottenere informazioni sulla durezza dell'acqua dall'azienda erogatrice dell'acqua.

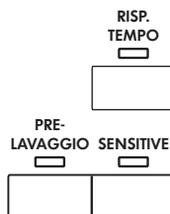
Indicazioni sulla durezza dell'acqua

Grado di durezza	Durezza in gradi tedeschi °dH	Durezza in gradi francesi °T.H.
I = dolce	0-7	0-15
II = media	7-14	16-25
III = dura	14-21	26-37
IV = molto dura	oltre 21	oltre 37

Selezionare le opzioni desiderate

a seconda del grado di sporco della biancheria.

La spia corrispondente si accende.



Selezionare la velocità di centrifuga o l'opzione

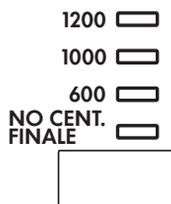
NO CENT. FINALE

 Se desiderato, ridurre la velocità di centrifuga per mezzo del relativo tasto; la spia corrispondente alla velocità selezionata si accende.

Se si seleziona l'opzione NO CENT. FINALE tutte le fasi della centrifuga verranno eliminate.

 Se non si riduce la velocità di centrifuga, la macchina eseguirà la centrifuga finale alle seguenti velocità:

- cotone 1200 giri/min
- sintetici 1000 giri/min
- delicati 1000 giri/min
- lana   (lavaggio a mano) 1000 giri/min
- seta 1000 giri/min



Risciacquo aggiuntivo

La macchina è stata progettata per consumare poca acqua. Tuttavia, per persone particolarmente sensibili, allergiche ai detersivi, potrebbe essere necessario risciacquare la biancheria con una maggiore quantità di acqua (risciacquo aggiuntivo).

 Il risciacquo aggiuntivo può essere effettuato solo nei programmi per cotone, sintetici e delicati.

Selezione del risciacquo aggiuntivo

 Premere contemporaneamente per circa 4 secondi i tasti CENTRIFUGA e PARTENZA RITARDATA: la spia RISCIAQUO+ si accende sul display fasi programma.

Questa funzione rimane permanentemente inserita. Se si desidera annullarla ripremere nuovamente i tasti CENTRIFUGA e PARTENZA RITARDATA finché la spia RISCIAQUO+ si spegne.

Selezione dell'opzione PARTENZA RITARDATA



Se si desidera ritardare l'avvio di un programma, è sufficiente premere il tasto PARTENZA RITARDATA, **prima di avviare il programma**, finché sul display non appare il ritardo desiderato. Il ritardo selezionato apparirà sul display per circa 3 secondi, dopo i quali verrà visualizzata la durata del programma precedentemente selezionato.



Premendo il tasto AVVIO/PAUSA il display visualizzerà nuovamente il ritardo selezionato, quindi la macchina comincerà il conto alla rovescia.

Avvio del programma

1. Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto e che sia collegato il tubo di scarico.



2. Premere AVVIO/PAUSA per far partire il programma.



Se è stata selezionata la partenza ritardata il programma inizierà allo scadere del tempo selezionato.



Se alla partenza del programma la luce FINE lampeggia e sul display appare E40, significa che l'oblò non è chiuso. Chiuderlo e ripremere AVVIO/PAUSA.

Se è stata selezionata la partenza ritardata, inizia il conto alla rovescia, in ore, che viene visualizzato sul display. Durante questo periodo è possibile sia introdurre altra biancheria nel cesto che annullare il tempo di ritardo.

- **Aggiungere biancheria:** premere AVVIO/PAUSA, l'oblò può essere aperto. Introdurre la biancheria, chiudere l'oblò e ripremere AVVIO/PAUSA.
- **Annullare il tempo di ritardo:** premere AVVIO/PAUSA, premere PARTENZA RITARDATA finché sul display non compare $\overline{0}$. Ripremere AVVIO/PAUSA per fare partire il programma selezionato.

Display fasi programma

Alla selezione del programma si accendono le spie corrispondenti alle fasi che lo compongono. Nel corso del programma rimane accesa solo la spia della fase che la macchina sta eseguendo.



Display

Il tempo a finire decresce di minuto in minuto e viene visualizzato sul display.



Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente. Sul display appare uno zero. Le spie FINE e PORTA sul display fasi programma sono accese.

-  Ruotare il selettore programmi su O/OFF.
-  Togliere la biancheria.
-  Controllare che il cestello sia vuoto, facendolo ruotare con la mano, per evitare che un capo dimenticato possa rovinare il carico di biancheria successivo (se è un capo colorato potrebbe cedere colore su tessuti bianchi, ad esempio).
-  Chiudere il rubinetto dell'acqua.
-  Lasciare l'oblò aperto per evitare formazione di muffa e cattivi odori.



Se la spia DOSE ECCESSIVA si accende, significa che e' stato usato troppo detersivo. Al prossimo lavaggio seguite attentamente le indicazioni riportate sulla confezione del detersivo. Versate la giusta quantita' di detersivo a seconda del tipo di biancheria, del grado di sporco e della durezza dell'acqua.

Questa spia potrebbe attivarsi anche quando la pompa scarico e' bloccata.

Tabella programmi

Programmi di lavaggio

Programma	Temp.	Tipo di tessuto	Opzioni possibili	Carico max. kg	Consumi*		
					Energia kWh	Acqua litri	Durata min.
Cotone Bianchi	95°-95 E	Cotone e lino, ad es. abiti da lavoro normalmente sporchi, lenzuola, biancheria per la casa, biancheria intima, asciugamani.	PRELAVAGGIO SENSITIVE RISP. TEMPO RISCIAQUO + NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	4,5	1,90	51	145
60 E (●)	60°	Cotone e lino, ad es. lenzuola e biancheria per la casa da poco a normalmente sporche.	PRELAVAGGIO SENSITIVE RISCIAQUO + NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	4,5	0,85	47	130
Tessuti misti 40 E	40°	Biancheria colorata in cotone o lino, camicie, biancheria intima.	PRELAVAGGIO SENSITIVE RISCIAQUO + NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	4,5	0,85	47	130
Cotone Colorati	40°-30° FREDDO	Biancheria colorata in cotone o lino, camicie, biancheria intima, biancheria in spugna.	PRELAVAGGIO SENSITIVE RISP. TEMPO RISCIAQUO + NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	4,5	0,55	47	117
Sintetici	60°-50° 40° STIRO FACILE FREDDO	Tessuti sintetici, biancheria intima, capi colorati, camicie non stiro, camicette.	PRELAVAGGIO SENSITIVE RISP. TEMPO RISCIAQUO + NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	1,5	0,7	42	93
Delicati	40°-30° FREDDO	Tessuti delicati, ad es. tende.	PRELAVAGGIO RISP. TEMPO RISCIAQUO + NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	1,5	0,50	50	60
Lana/Seta 	40°-30° FREDDO	Capi in lana, seta e capi delicati recanti l'etichette "lavare a mano  ".	NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	1	0,35	48	56

(●) In conformità alla normativa CEE 92/75, i consumi indicati sull'etichetta energia sono riferiti al programma per il cotone "60E".

* I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura di arrivo dell'acqua e della temperatura dell'ambiente. Essi si riferiscono alla temperatura più alta prevista per ogni programma.

Tabella programmi

Programmi speciali

Programma	Tipo di tessuto	Svolgimento del programma	Opzioni possibili	Carico max. kg	Consumi*		
					Energia kWh	Acqua litri	Durata min.
Risciacqui delicati	Con questo programma è possibile risciacquare capi lavati a mano.	3 risciacqui con additivo liquido. Centrifuga breve. (max. 1000 giri/min)	SENSITIVE NO CENT. FINALE CENTRIFUGA RISCIACCUO+	4,5	0,05	42	27
Ammorbidente	Bucato lavato a mano che deve essere inamidato o sciacquato con ammorbidente	1 risciacquo con additivo liquido. Centrifuga lunga.	NO CENT. FINALE CENTRIFUGA	4,5	-	16	21
Scarico	Scarico dell'acqua quando si desidera interrompere un programma già avviato.	Scarico dell'acqua.		/	-	-	2
Centrifuga	Centrifuga separata per cotone e lino.	Centrifuga lunga.	CENTRIFUGA	4,5	-	-	10
Centrifuga delicata	Centrifuga separata per tessuti sintetici, delicati, lana/seta e lavaggio a mano  .	Centrifuga breve. (max 1000 giri/min)	CENTRIFUGA	1,5	-	-	6
O/OFF Anullo		Annullamento del programma in corso, spegnimento della macchina.					

* I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura dell'ambiente e della temperatura di arrivo dell'acqua.

Pulizia e manutenzione

Dopo ogni lavaggio

- ☞ Alla fine del lavaggio estrarre leggermente il cassetto per farlo asciugare.
- ☞ Lasciare l'oblò socchiuso per aerare la macchina.

Se la macchina non viene usata per un lungo periodo:

- ☞ **Chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.**

Pulizia periodica

Parte esterna

- ☞ Pulire l'esterno della macchina con acqua tiepida e un detersivo neutro del tipo usato per lavare le stoviglie a mano. Sciacquare con acqua pulita e asciugare con uno strofinaccio morbido.

Importante: non usare alcool, solventi o prodotti analoghi per la pulizia della parte esterna della macchina.

Cassetto detersivo

I detersivi e gli additivi formano, a lungo andare, delle incrostazioni.

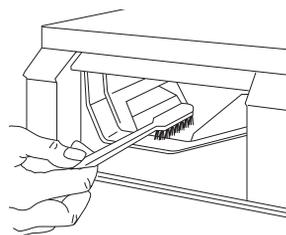
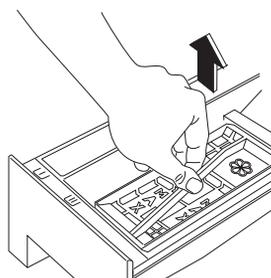
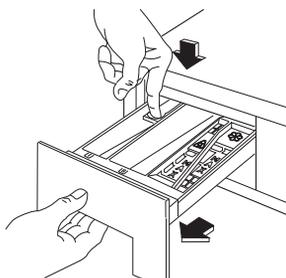
- ☞ Pulire il cassetto detersivo di tanto in tanto, passando sotto il rubinetto dell'acqua.

Per estrarre completamente il cassetto dalla macchina, premere sul tasto in fondo a sinistra.

- ☞ Per poter pulire più facilmente il cassetto, è possibile togliere la parte alta della vaschetta riservata agli additivi.

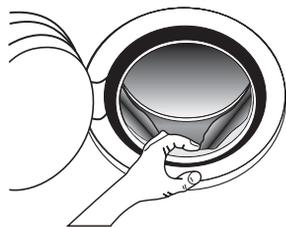
- ☞ A lungo andare, il detersivo può formare incrostazioni nella sede del cassetto: pulire con un vecchio spazzolino da denti.

- ☞ Rimettere il cassetto al suo posto.



Oblò

- ☞ Controllare periodicamente che non ci siano corpi estranei tipo graffette, bottoni, stuzzicadenti nella guarnizione dell'oblò.



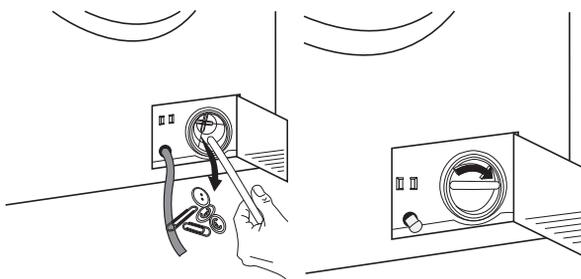
Pulizia della zona di scarico

La zona di scarico deve essere ispezionata regolarmente, ma soprattutto se:

- la macchina non scarica e/o non centrifuga;
- la macchina fa un rumore strano durante lo scarico, dovuto a oggetti come bottoni, spille di sicurezza, fermagli che bloccano la pompa di scarico.

Procedere come segue:

- ☞ staccare la spina dalla presa di corrente;
- ☞ se l'operazione viene eseguita in corso di programma, aspettare che l'acqua si raffreddi;
- ☞ aprire lo sportellino;
- ☞ mettere una bacinella sul pavimento per raccogliere l'acqua che uscirà dalla macchina;
- ☞ estrarre il tubicino di scarico acqua dal suo alloggiamento, porlo nella bacinella e togliere il tappo. Quando l'acqua non fuoriesce più, svitare e togliere il tappo della pompa. Tenere a portata di mano uno straccio per asciugare eventualmente l'acqua che dovesse fuoriuscire quando si svita il tappo.

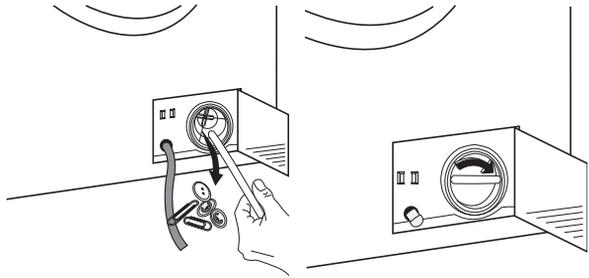


 Togliere eventuali oggetti dalla pompa, ruotandola come indicato in figura;

 rimettere il tappo sul tubicino di scarico e riposizionare quest'ultimo nel suo alloggiamento.

 Riavvitare il tappo della pompa.

 Chiudere lo sportellino.



Filtrino del tubo di alimentazione

Se ci si accorge che la macchina richiede più tempo per riempirsi, bisogna verificare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.

 Chiudere il rubinetto dell'acqua.

 Svitare il tubo dal rubinetto.

 Pulire il filtrino all'interno del tubo con uno spazzolino.

 Riavvitare il tubo.

Scarico di emergenza dell'acqua

Se la macchina non scarica (pompa bloccata o tubatura di scarico ostruita), procedere come segue per scaricare l'acqua dalla macchina:

 togliere la spina dalla presa di corrente

 chiudere il rubinetto dell'acqua

 se necessario, aspettare che l'acqua si raffreddi

 aprire lo sportellino della zona scarico;

 prendere una bacinella, porla sul pavimento, inserire all'interno l'estremità del tubicino di scarico che si trova nell'alloggiamento a fianco del tappo della pompa e scaricare a più riprese l'acqua dalla macchina;

 pulire la pompa come descritto precedentemente;

 rimettere il tappo sul tubicino di scarico, riposizionare quest'ultimo, riavvitare il tappo e chiudere lo sportellino.

Precauzioni contro il gelo

Se la macchina è installata in un locale dove la temperatura potrebbe scendere al disotto di 0°C procedere come segue:

-  Staccare la spina dalla presa.
-  Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
-  Porre l'estremità del tubicino di scarico e l'estremità del tubo di alimentazione in una bacinella posta sul pavimento e far scaricare l'acqua.
-  Riavvitare il tubo di alimentazione acqua e rimettere al suo posto il tubicino di scarico, facendo attenzione a richiudere l'estremità con l'apposito tappo.

Eseguendo queste operazioni l'acqua rimasta nella macchina verrà evacuata, evitando la formazione di ghiaccio e, di conseguenza, la rottura di eventuali parti interne.

Quando farete funzionare nuovamente la macchina assicuratevi che la temperatura dell'ambiente sia superiore a 0°C.

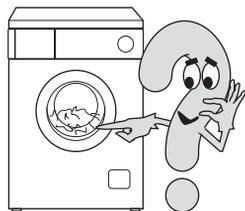
Cosa fare se ...



Se durante la centrifuga si sente un rumore simile a un fischio, ciò è dovuto ad un nuovo tipo di motore.



Se non si vede acqua nel cesto, ciò è dovuto al fatto che le nuove macchine, grazie a nuove tecnologie, lavano con meno acqua rispetto alle macchine di un tempo.



Anomalie di funzionamento

In caso di guasto, si può cercare di risolvere il problema da soli seguendo le istruzioni di seguito elencate. Se si ricorre all'assistenza tecnica quando si verifica uno dei guasti di seguito indicati o per riparare un guasto dovuto a un uso errato, l'intervento verrà fatto pagare anche se rientra nel periodo di garanzia.

Se durante il funzionamento della macchina lampeggia la spia FINE, si sentono dei segnali acustici ed appaiono sul display i seguenti codici di allarme:

- **E10:** problemi nell'alimentazione idrica
- **E20:** problemi nello scarico dell'acqua
- **E40:** oblò aperto

Quando è stato eliminato il problema, premere il tasto AVVIO/PAUSA per riavviare il programma.

Se dopo tutti questi controlli, il problema persiste, contattare il Centro di Assistenza tecnica AEG/ELECTROLUX più vicino.

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La macchina non funziona	Il fusibile dell'impianto è guasto.	Sostituire il fusibile.
	L'oblò non è ben chiuso (E40).	Chiudere l'oblò; si deve sentire lo scatto della serratura.
	La spina non è inserita.	Inserire la spina.
	Il tasto AVVIO/PAUSA non è stato premuto.	Premere il tasto.
	È stata selezionata l'opzione PARTENZA RITARDATA.	Controllare sul display il ritardo programmato.

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La macchina non carica acqua	Il rubinetto è chiuso (E10) .	Aprire il rubinetto.
	Il tubo di alimentazione è piegato o incastrato (E10) .	Controllare il tubo per tutta la sua lunghezza ed eliminare la strozzatura.
	Il filtrino del tubo di alimentazione è ostruito (E10) .	Pulire il filtrino.
	L'oblò non è ben chiuso (E40) .	Chiudere l'oblò.
La macchina carica acqua e la scarica immediatamente	L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina.	Posizionare il tubo all'altezza prevista (vedere il capitolo relativo all'installazione).
La macchina non scarica e/o non centrifuga	Il tubo di scarico è incastrato o piegato (E20) .	Controllare il tubo nel suo percorso ed eliminare la strozzatura.
	La pompa o il tubo di scarico sono intasati (E20) .	Pulire la pompa o controllare il tubo.
	È stata scelta l'opzione NO CENT. FINALE.	Con questa opzione tutte le fasi di centrifuga sono state eliminate.
	Il carico di biancheria è sbilanciato all'interno del cesto.	Ridistribuire manualmente la biancheria nel cesto.
C'è acqua per terra	C'è troppo detersivo.	Dosare il detersivo secondo le indicazioni del produttore.
	È stato usato un detersivo non adatto, che fa troppa schiuma.	Utilizzare un detersivo apposito per lavatrici.
	Ci sono perdite da una delle ghiera del tubo di alimentazione.	Controllare che il tubo sia avvitato bene alle due estremità.
	Il tappo della pompa di scarico non è stata avvitato bene dopo la pulizia.	Avvitare il tappo della pompa a fondo.
	Non è stato rimesso il tappo al tubicino di scarico dopo la pulizia della pompa.	Tappare il tubicino.

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La macchina vibra o fa rumore	Non sono stati tolti tutti i dispositivi di protezione per il trasporto.	Verificare che la macchina sia stata disimballata come descritto nel relativo capitolo dell'installazione.
	I piedini non sono stati regolati.	Livellare accuratamente la macchina.
	C'è poca biancheria nel cesto.	Il funzionamento della macchina non viene compromesso.
L'oblò non si apre	Il programma è in corso e la spia PORTA è rossa.	Attendere la fine del programma per poter aprire l'oblò.
	Il livello dell'acqua in macchina supera la parte inferiore dell'oblò.	Se è necessario aprire l'oblò, bisogna prima scaricare l'acqua.
	La macchina è in fase di riscaldamento dell'acqua.	Attendere la fine della fase di riscaldamento.

Guasto	Causa possibile	Soluzione
La centrifuga inizia in ritardo o non viene effettuata	È intervenuta la "sicurezza antisbilanciamento" che previene vibrazioni eccessive in centrifuga ed assicura stabilità.	Se all'inizio della fase di centrifuga la biancheria non è uniformemente distribuita all'interno del cesto, la macchina lo rileva e cerca di ridistribuire il bucato in maniera omogenea, attraverso alcune rotazioni del cesto. Solo quando il bucato si è distribuito in maniera uniforme, viene eseguita la fase di centrifuga, eventualmente a velocità ridotta, se la biancheria non è ancora ben distribuita. Se dopo circa 15 minuti la biancheria è ancora appallottolata, la macchina non effettua la centrifuga. Quindi, qualora a fine ciclo la biancheria rimanga bagnata, consigliamo di ridistribuirla manualmente all'interno del cesto e di selezionare il programma di centrifuga.

Il lavaggio non dà risultati soddisfacenti

Se la biancheria perde il candore e si trovano residui calcarei nel cestello

- La dose di detersivo era troppo scarsa.
- Non è stato usato il detersivo adatto.
- Le macchie particolari non sono state trattate prima del lavaggio.
- Il programma/temperatura non è stato selezionato correttamente.

Se sulla biancheria rimangono macchie grigie

- La biancheria sporca di pomate, grasso, olio è stata lavata con troppo poco detersivo.
- Il lavaggio è stato effettuato ad una temperatura troppo bassa.
- Spesso accade che l'ammorbidente - soprattutto quello concentrato - finisca sulla biancheria. Lavare immediatamente queste macchie e versare l'ammorbidente con attenzione.

Se si vede ancora schiuma anche dopo l'ultimo risciacquo

- I detersivi moderni spesso creano schiuma anche nell'ultimo risciacquo. Tuttavia la biancheria è stata completamente risciacquata.

Se rimangono residui bianchi sulla biancheria

- Si tratta degli elementi insolubili di cui si compongono i detersivi moderni. Non è quindi una conseguenza di un risciacquo insufficiente. Scuotere o spazzolare la biancheria. Forse in futuro è meglio rivoltare gli indumenti prima di lavarli. Controllare la scelta del detersivo, eventualmente usare detersivi liquidi.

Dati tecnici

Altezza x Larghezza x Profondità	84x60x45 cm
Profondità con la porta aperta	86 cm
Regolazione in altezza	± 10 mm
Carico (a seconda del programma)	max. 4,5 kg
Ambito di utilizzo	domestico
Velocità di rotazione del cestello durante il lavaggio	max. 55 giri/min.
Velocità di rotazione del cestello durante la centrifuga	1200/1000/600 giri/min.
Pressione dell'acqua	0,05-0,8 MPa

- CE** Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti normative CEE:
- 73/23/CEE del 19.2.1973 "Normativa sulla bassa tensione", inclusa la normativa 93/ 68/CEE
 - 89/336/CEE del 3.5.1989 "Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica".

Assistenza

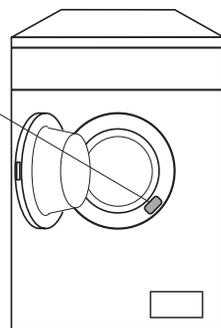
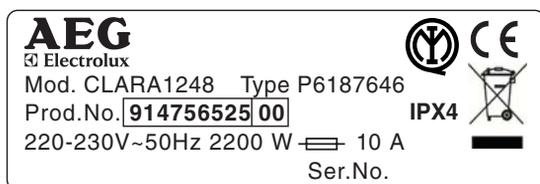
Nel capitolo "Cosa fare se..." sono riassunti alcuni guasti che si possono riparare da soli. Consultarlo in caso di guasto. Se non si riesce a trovare la soluzione, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Prepararsi in ogni caso il discorso per facilitare la diagnosi: il tecnico sarà quindi in grado di decidere se l'intervento dell'assistenza tecnica è necessario o meno.

Annotarsi il numero di matricola (Ser. No.) e il numero di prodotto (Prod.No.) indicati sulla targhetta matricola.

Ser. No.

Prod. No.



Inoltre specificare nel modo più preciso possibile:

- Come si manifesta il guasto?
- In che circostanze si manifesta?
- Appare un codice di allarme sul display?

Quando sono addebitabili i costi durante il periodo di garanzia?

- quando sarebbe stato possibile risolvere il problema da soli aiutandosi con la tabella dei guasti (vedi capitolo "Cosa fare se..."),
- quando sono necessari molti viaggi del tecnico del servizio assistenza perchè prima del suo intervento non ha ricevuto tutte le informazioni utili e, ad esempio, ha bisogno di recuperare le parti di ricambio. Si possono evitare questi viaggi ripetuti se la telefonata al servizio assistenza viene preparata nel modo sopra descritto.

Istruzioni per l'installazione ed il collegamento elettrico

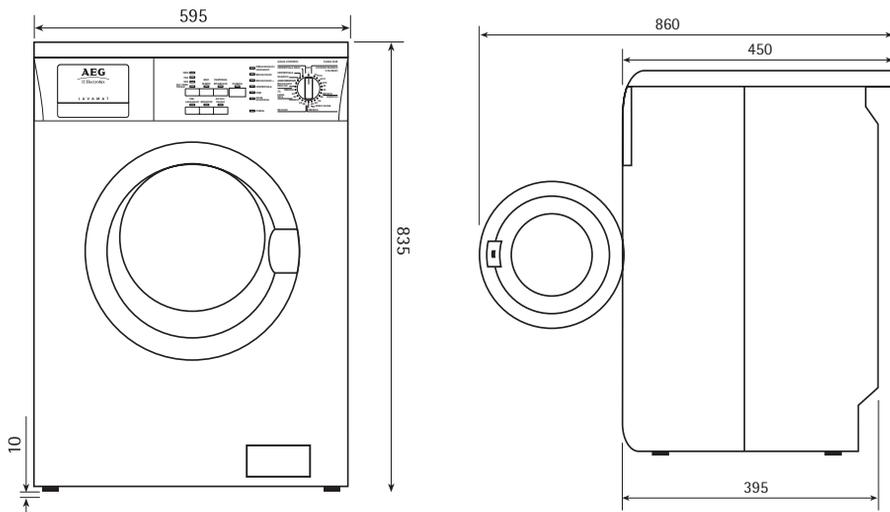


Norme di sicurezza per l'installatore

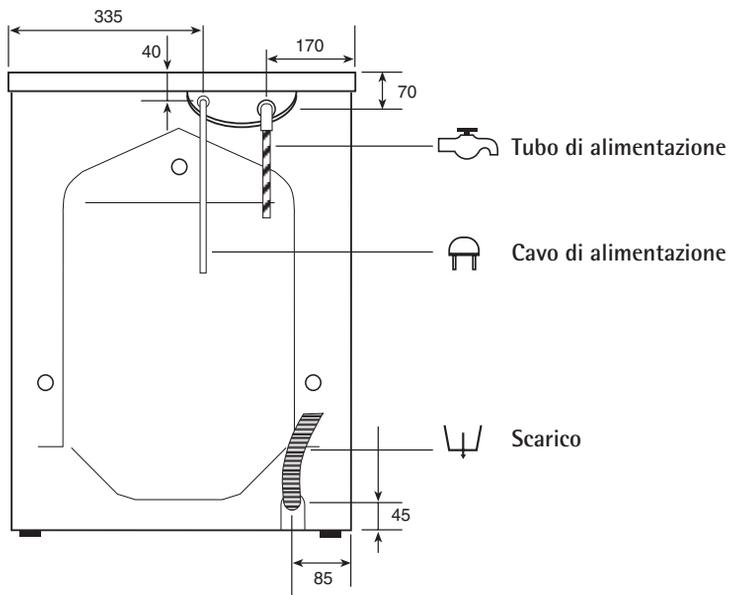
- La macchina è pesante, è quindi opportuno fare molta attenzione nello spostarla.
- Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata. In caso di dubbio non metterla in funzione, ma rivolgersi al rivenditore.
- Si deve togliere l'imballo interno della macchina prima di utilizzarla. Se non si eliminano i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto, o se si eliminano in maniera incompleta, ne possono derivare danni alla macchina o ai mobili. Consultare il relativo paragrafo.
- Se si dovesse verificare la necessità di un'eventuale modifica dell'impianto elettrico domestico per poter installare la macchina, questo intervento dovrà essere effettuato solo da personale qualificato.
- Qualsiasi intervento idraulico richiesto per l'installazione della macchina dovrà essere effettuato solo da un idraulico qualificato.
- Dopo aver installato la macchina verificare che non sia appoggiata sul cavo di alimentazione.
- Se la macchina è posta su pavimento di moquette, assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.
- L'installazione della macchina deve essere conforme alle normative in vigore.
- Qualora il cavo di alimentazione dovesse essere sostituito, questa operazione deve essere effettuata solo dal nostro Centro di Assistenza tecnica.

Dimensioni dell'apparecchio

Veduta frontale e veduta laterale



Veduta posteriore



Installazione

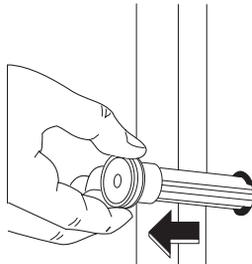
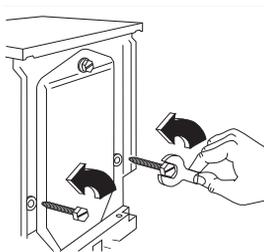
Disimballo



Prima di utilizzare l'apparecchiatura, rimuovere i dispositivi di sicurezza per il trasporto.



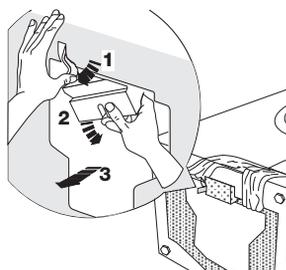
Svitare con una chiave le due viti posteriori in basso. Sfilare i 2 perni in plastica. Adagiare la macchina sul lato posteriore evitando di schiacciare i tubi.



Aiutarsi ponendo tra la macchina e il pavimento uno degli angolari dell'imballaggio.



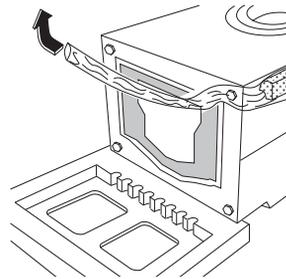
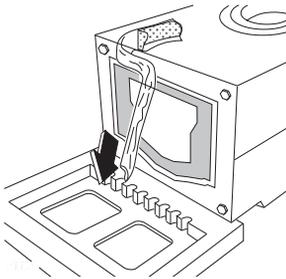
Togliere il blocchetto di polistirolo dal fondo della macchina e liberare i 2 sacchetti di nylon.



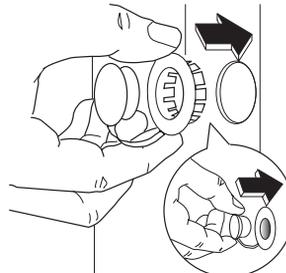
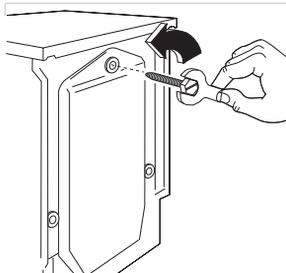
Sfilare, con molta cura, prima il sacchetto sinistro, tirandolo verso destra e verso il basso.



Sfilare poi il sacchetto destro, tirandolo verso destra e verso l'alto.



Rimettere la macchina in piedi e togliere la restante vite posteriore. Sfilare il relativo perno.



Chiudere tutti i fori con i tappi che si trovano nel sacchetto di plastica contenente il libretto istruzioni.

Si consiglia di conservare tutti i dispositivi usati per il trasporto per poterli riutilizzare in caso di trasloco.

Posizionamento

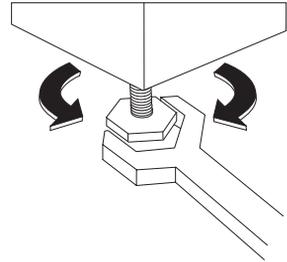
La macchina deve essere installata su una superficie rigida e perfettamente orizzontale.

Assicurarsi che la circolazione dell'aria intorno alla macchina non sia impedita da tappeti, moquette ecc.

- Prima di collocarla su piastrelle di piccole dimensioni, interporre tra la macchina e il pavimento un rivestimento in gomma.
- Non cercare di correggere eventuali dislivelli del pavimento ponendo pezzi di legno, cartone o materiali analoghi sotto la macchina.
- Se per motivi di spazio non si può evitare di collocare la macchina a fianco di un forno a gas o di una stufa a carbone, occorre inserire tra i due apparecchi una lastra isolante (85x57cm) ricoperta di una pellicola di alluminio sul lato rivolto verso il forno o la stufa.
- Non installare la macchina in un ambiente in cui la temperatura potrebbe scendere al di sotto dello 0.
- Assicurarsi che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico non siano piegati.
- Assicurarsi che la macchina sia installata in modo che, in caso di guasto, il tecnico possa accedervi facilmente.

Livellamento

Livellare accuratamente la macchina svitando o avvitando i piedini regolabili. Non mettere mai sotto la macchina cartone, legno o materiali simili per compensare eventuali dislivelli del pavimento.



Alimentazione dell'acqua

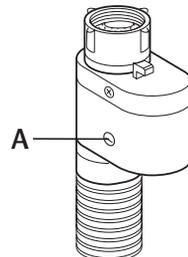
Collegare il tubo di alimentazione a un rubinetto di acqua fredda filettato da 3/4".

Acquastop

Questo dispositivo protegge da eventuali danni dovuti all'acqua. Il tubo di alimentazione può deteriorarsi per usura naturale: in questo caso il dispositivo in questione blocca il flusso d'acqua alla macchina.

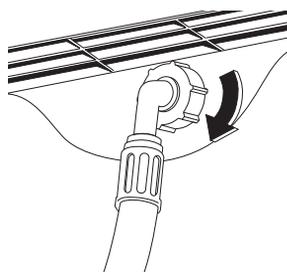
Il difetto viene segnalato dall'apparizione di un segmento rosso nella finestra "A".

Chiudere il rubinetto e chiamare il servizio di assistenza tecnica.



L'altra estremità del tubo di alimentazione, dal lato della macchina, può essere orientata in qualsiasi direzione. Svitare leggermente la ghiera di fissaggio, girare l'estremità del tubo e riavvitare la ghiera, controllando che non ci siano perdite d'acqua.

Non si può allungare il tubo di alimentazione. Se il tubo è troppo corto e non si può spostare il rubinetto, bisogna comperare un tubo completo più lungo, che sia previsto per questo tipo di utilizzo.

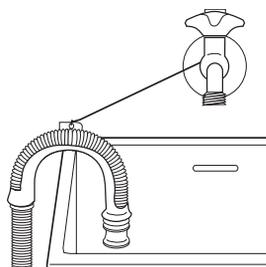


Scarico

Si può posizionare il tubo di scarico in tre modi diversi:

Sul bordo di un lavandino utilizzando il gomito in plastica fornito con la macchina.

È importante che con la velocità che l'acqua acquista durante la fase di scarico la parte curva del tubo non possa scivolare via dal bordo del lavello. Fissarla quindi al rubinetto con un cordoncino oppure ad un gancio posto sulla parete, infilandolo nell'apposito foro lungo la parte curva del tubo.



In una derivazione dello scarico del lavandino.

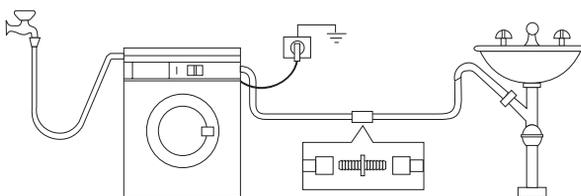
Questa derivazione deve trovarsi sopra il sifone, in modo tale che la curva del tubo sia a 60 cm dal suolo, come minimo.

In una condotta di scarico situata ad un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 90 cm.

L'estremità del tubo di scarico deve sempre essere **ventilata**, cioè il diametro interno del condotto di scarico deve

essere più largo del diametro esterno del tubo di scarico.

Il tubo di scarico non deve presentare strozzature.



Importante!

Per un corretto funzionamento della macchina il tubo di scarico deve rimanere agganciato al supporto previsto a tale scopo nella parte superiore dello schienale.

Il tubo di scarico può essere allungato, ma non deve superare i 400 cm. In caso di prolunga il diametro interno del tubo di prolunga deve corrispondere al diametro interno del tubo originale. Servirsi di un raccordo adeguato per collegare i due tubi.

Collegamento elettrico

La macchina è prevista per funzionare a 220-230 V monofase, 50 Hz.

Controllare che l'impianto domestico sia in grado di sopportare il carico massimo richiesto (2,2 kW), tenuto conto anche degli altri apparecchi in uso.

Collegare la macchina ad una presa di corrente con messa a terra.



Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causate dal non-rispetto della summenzionata norma di sicurezza.

Se si fa un collegamento elettrico fisso, è obbligatorio installare un interruttore con un'apertura tra i contatti di almeno 3 mm, che permetta di isolare completamente l'apparecchio dalla rete.

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato in conformità alle norme vigenti.

Il cavo di alimentazione non deve essere prolungato. Se la lunghezza non dovesse bastare esso va sostituito con un cavo più lungo, oppure occorre avvicinare la presa di corrente.

Il cavo di alimentazione deve essere accessibile dopo aver installato la macchina.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

132.986.591-01-1005 Soggetto a modifiche senza preavviso...



From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.